

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, je dirai en premier lieu, et aussi brièvement que vous me le permettez, que nous sommes disposés et tenons à écarter cette menace dans les plus brefs délais possibles. Mon distingué collègue n'ignore pas, cependant, qu'une série d'ouragans frappent aujourd'hui cette région et il n'est pas du tout indiqué d'entreprendre ces travaux à l'heure actuelle. Des spécialistes essaient de voir, entretemps, si nous ne pourrions pas, avant l'hiver, renflouer cette épave. En cas d'impossibilité, nous y surseoirons jusqu'à une date convenable au début de 1972, mais nous le ferons au moment le plus opportun.

**M. l'Orateur:** A l'ordre je vous prie. Je tiens à signaler aux députés qu'il ne reste que trois minutes avant la fin de la période des questions. Aussi je ne crois pas qu'il soit possible d'autoriser un trop grand nombre de questions supplémentaires.

**M. MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une autre question supplémentaire, mais tout d'abord, sur une question de privilège, je voudrais signaler à la Chambre la présence d'un citoyen distingué de l'Île-du-Prince-Édouard dans la tribune. Il s'agit de l'ancien premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard, l'hon. Walter R. Shaw.

**Des voix:** Bravo!

**M. MacDonald (Egmont):** Étant donné que cette question préoccupe beaucoup tous les citoyens de l'Île-du-Prince-Édouard, je me demande si le ministre pourrait nous dire pourquoi les diverses mesures, qu'il nous a exposées ici à la Chambre et dont faisait état la lettre de la semaine dernière, n'ont pas été prises plus tôt?

**M. l'Orateur:** A l'ordre s'il vous plaît. Cela tourne au débat.

\* \* \*

#### L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

##### LES RÉSULTATS DU PREMIER ACCORD ENTRE LE MINISTÈRE ET QUÉBEC

**M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Expansion économique régionale. Comme son ministère et la province de Québec ont signé la semaine dernière un autre accord relatif à la Gaspésie, le ministre fera-t-il une déclaration sur les résultats obtenus à la suite du premier accord entre son ministère et la province?

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur l'Orateur, je n'en ai pas l'intention.

\* \* \*

#### LA DÉFENSE NATIONALE

##### LA HAUSSE DE LA SOLDE DES MILITAIRES

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au président du Conseil du Trésor? A la lumière du Livre blanc sur la défense et afin de relever le moral des militaires, dirait-il s'ils peuvent espérer la hausse de leur solde avant la fin du mois?

**L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor):** Monsieur l'Orateur, je n'aimerais pas me prononcer là-dessus. La nouvelle, en temps opportun, sera annoncée par le ministre de la Défense nationale.

\* \* \*

#### RADIO-CANADA

##### NOUVEAU-BRUNSWICK—L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU FRANÇAIS DE TÉLÉVISION

[Français]

**M. Herb Breau (Gloucester):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État.

Pourrait-il dire à la Chambre si la Société Radio-Canada a proposé une solution pour améliorer le service de télévision française dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick, à la suite de la déclaration du CRTC à l'effet que le service n'était pas adéquat?

**L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État):** Oui, monsieur le président, il y a une proposition de la Société Radio-Canada devant le gouvernement à ce sujet.

\* \* \*

• (3.00 p.m.)

#### LES PARCS NATIONAUX

##### LA RÉSERVATION DES TERRAINS MILITAIRES DÉSFFECTÉS

[Traduction]

**M. P. V. Noble (Grey-Simcoe):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser cette question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. A-t-il l'intention de soutenir les associations des parcs nationaux et provinciaux dans leurs démarches auprès du ministère de la Défense nationale pour qu'il leur redonne les propriétés qu'il a évacuées, dans le but d'y créer des parcs?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Je pense qu'il s'agit d'une question que l'on aurait pu faire inscrire au *Feuilleton*, mais le ministre pourrait peut-être répondre aussi brièvement que possible.

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur le président, nous étudions cette question très sérieusement, et il me fait plaisir de dire à la Chambre que nous avons eu le privilège, au cours de l'été, de signer avec l'Ontario un accord relatif à l'établissement d'un nouveau parc national.

\* \* \*

#### LA SITUATION ÉCONOMIQUE

##### LA POSSIBILITÉ DE TRANSFERT AUX MAISONS-MÈRES AMÉRICAINES DE LA PRODUCTION DE FILIALES CANADIENNES

[Traduction]

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Étant donné la mesure qu'ont prise récemment les États-Unis, et les autres propositions destinées à augmenter leur production nationale, le premier ministre pourrait-il faire part à la Chambre des mesures que son gouvernement